Port Replicator
VGP-PRT1

Operating Instructions / Mode d’emploi / Manual de instrucciones / 操作説明 / 사용설명서

2-190-293-**11**(1) © 2004 Sony Corporation Printed in Japan

SONY

English

WARNING

To prevent a fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

- Use your product only with the AC adapter supplied with your notebook.
- To disconnect it completely from the main voltage, unplug the AC adapter.
- Make sure that the socket outlet is easily accessible.

For customers in the USA

Owner’s Record

The model number and serial number are located on the bottom of your port replicator. Record the serial number in the space provided here. Refer to the model and serial number when you call your Sony Service Center.
Model No. VGP-PRT1
Serial No. _____

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.
Only peripherals (computer input/output devices, terminals, printers, etc.) that comply with FCC Class B limits, may be attached to this computer product. Operation with non-compliant peripherals is likely to result in interference to radio and television reception.

All cables used to connect peripherals must be shielded and grounded. Operation with cables, connected to peripherals, that are not shielded and grounded, may result in interference to radio and television reception.

If you have any questions about this product, you can reach the Sony Customer Infomation Service Center at 1-888-476-6972 in the United States or 1-800-961-7669 in Canada; or write to the Sony Customer Information Service Center at 12451 Gateway Blvd, Ft. Meyers, FL 33913, or find Sony Customer Service on the Web at http://www.sony.com/pcsupport.

Declaration of Conformity
Trade Name: SONY
Model No.: VGP-PRT1
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16450 W. Bernardo Dr, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230
This phone number is for FCC-related matters only.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

VAIO and VAIO are trademarks of Sony Corporation.

Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

http://www.sony.net/

Before use

Before using the port replicator, please read this manual thoroughly and retain it for future reference. See also the manuals provided with your notebook for more information about connecting the port replicator.
The Sony VGP-PRT1 port replicator is designed for Sony notebooks. However, it may not be used with some models.

Specifications

Connectors Port replicator connector: Custom connector (1)
Network (LAN) connector: 100BASE-TX/10BASE-T (1)*
External display output:
Analog RGB, VGA, D-sub 15-pin (1)
Printer port: D-sub 25 pin (1)
USB: Type-A connector (3)*
* The specifications are the same as those of the notebook you are using. For details, refer to the manuals provided with your notebook.

Power requirements AC adapter
Operating temperature 41°F to 95°F (5°C to 35°C)
(temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)
Operating humidity 20% to 80% (not condensed), provided that humidity is less than 65% at 95°F (35°C)
(hygrometer reading of less than 84°F (29°C))
Storage temperature –4°F to 140°F (–20°C to 60°C)
(temperature gradient less than 18°F (10°C)/hour)
Storage humidity 10% to 90% (not condensed), provided that humidity is less than 20% at 140°F (60°C)
(hygrometer reading of less than 95°F (35°C))
Dimensions Approx. 11.3 (w) × 1.1 (h) × 3.9 (d) inches
(Approx. 287 × 26.4 × 97 mm)
Mass Approx. 47.7 oz. (1350 g)
Supplied accessories Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Notes on use

- Use the unit with an AC adapter that is compatible with your notebook. See also the manuals provided with your Sony notebook for more information.
- To disconnect the unit completely from the main voltage, unplug the AC adapter.
- Make sure that the socket outlet is easily accessible.
- Do not place the unit in locations that are:
  – Extremely hot or cold
  – Dusty or dirty
  – Very humid
  – Vibrating
  – Subject to strong magnetic fields
  – Sandy
  – Subject to direct sunlight
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Make sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the unit. If this happens, a short-circuit may occur and the unit may be damaged.
- Do not operate the unit with a damaged cord.
- Do not operate the unit if the unit itself has been dropped or damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the unit.
- While in use, it is normal for the unit to get warm.
- Keep the unit away from TV or AM receivers, because it can disturb TV or AM reception.
- i.LINK, USB, and PC Card connectors are not supplied with Limited Power Sources.
- When connecting or disconnecting the unit, handle it carefully.
- When transporting the unit, prevent foreign objects from causing a malfunction by using the battery pack, the connector covers and the supplied slot protectors if there is any.
- When transporting your notebook computer, be sure to remove the unit first. Moving your notebook with the unit installed could cause the unit to fall off, resulting in personal injury, or damage to the unit or your notebook.
- If there are any dust or dirt particles on the port replicator connector, your notebook computer may not be able to detect the port replicator when it is connected (even if the particles are invisible to the eye).
  If the connection seems to be poor, remove the AC power adapter and battery and wipe off the connector and the area around it on both the notebook computer and port replicator. Commercial air dusters are also effective for blowing away residual dust and dirt.
  Be careful not to damage the connectors while cleaning them.

On cleaning

Clean the unit with a soft dry cloth or a soft cloth lightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of solvent, such as alcohol or benzine, which may damage the finish.

Français

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, préservez cet appareil de la pluie ou de l’humidité.

Pour prévenir tout risque d’électrocution, n’ouvrez pas le boîtier. Confiez l’entretien exclusivement au personnel qualifié.

- N’utilisez le réplicateur de ports qu’avec l’adaptateur secteur fourni avec votre ordinateur portable.
- Pour déconnecter complétement votre ordinateur portable de l’alimentation secteur, débranchez l’adaptateur secteur.
- Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

VAIO et VAIO sont des marques commerciales de Sony Corporation.

Avant utilisation

Avant d’utiliser ce réplicateur de ports, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure. Voir aussi les manuels fournis avec votre ordinateur portable pour obtenir plus d’informations sur le raccordement du replicateur de ports.
Le VGP-PRT1 Sony est conçu pour les ordinateur portables Sony. Cependant, il est possible qu’il ne fonctionne pas avec tous les ordinateurs portables Sony.

Spécifications

Connecteurs Connecteur du duplicateur de port: connecteur spécial (1)
Connecteur réseau (LAN) : 100BASE-TX/10BASE-T (1)*
Sortie écran externe :
RVB analogique, VGA
connecteur D-sub à 15 broches (1)
Port imprimante : connecteur D-sub à 25 broches (1)
USB: connecteur de type A (3)*
* Les spécifications sont les mêmes que cells de l’ordinateur portable que vous utilisez. Pour plus de détails, reportez-vous aux manuels fournis avec cet ordinateur portable.

Alimentation Adaptateur secteur
Température de service 5°C à 35°C (41°F à 95°F)
(gradient de température inférieur à 10°C (18°F) heure)
Humidité de service 20% à 80% (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 65% pour une température de 35°C (95°F)
(lecture hygrométrique à moins de 29°C (84°F))
Température de stockage –20°C à 60°C (–4°F à 140°F)
(gradient de température inférieur à 10°C (18°F)/heure)
Humidité de stockage 10% à 90% (sans condensation), à condition que le taux d’humidité soit inférieur à 20% pour une température de 60°C (140°F)
(lecture hygrométrique à moins 35°C (95°F))
Dimensions Approx. 287 (l) × 26,4 (h) × 97 (p) mm
(Approx. 11,3 × 1,1 × 3,9 pouces)
Poids Approx. 1350 g (47,7 oz.)
Accessoires fournis Mode d’emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Remarques sur l’utilisation

- Utilisez l’appareil avec un adaptateur secteur compatible avec votre ordinateur portable. Voir aussi les manuels fournis avec votre ordinateur portable Sony pour obtenir plus d’informations.
- Pour déconnecter complètement l’appareil de l’alimentation secteur, débranchez l’adaptateur secteur.
- Assurez-vous que la prise secteur est facilement accessible.
- Ne placez pas l’appareil dans des endroits :
  – extrêmement chauds ou froids;
  – poussiéreux ou sales;
  – très humides;
  – soumis à des vibrations;
  – soumis à de puissants champs magnétiques;
  – sablonneux;
  – exposés au rayonnement direct du soleil;
- Ne soumettez pas l’appareil à des chocs mécaniques et ne le laissez pas tomber.
- Veillez à ce qu’aucun objet métallique n’entre en contact avec les parties métalliques de cet appareil. Si cela se produit, un court-circuit risque de survenir et d’endommager l’appareil.
- Ne faites pas fonctionner l’appareil avec un câble endommagé.
- Ne faites pas fonctionner l’appareil s’il est tombé ou a subi des dommages.
- Veillez à ce que les contacts métalliques restent toujours propres.
- Ne démontez pas et ne transformez pas l’appareil.
- Le système chauffe en cours d’utilisation. C’est normal.
- Gardez l’appareil à l’écart des téléviseurs et des récepteurs AM, il peut causer des interférences dans la réception télévisée ou radiophonique.
- Les connecteurs i.LINK, USB et PC Card ne sont pas fournis par Limited Power Sources.
- Lors du branchement ou du débranchement de l’appareil, manipulez-le avec soin.
- Lorsque vous transportez l’appareil, empêchez des corps étrangers de provoquer un dysfonctionnement en utilisant la batterie, les caches des connecteurs et les protecteurs de fente fournis, le cas échéant.
- Lorsque vous transportez votre ordinateur portable, veillez à retirer l’appareil au préalable. Si vous déplacez votre ordinateur et que l’appareil est installé, l’appareil risque de tomber. Ceci peut entraîner des blessures ou endommager l’appareil ou votre ordinateur portable.
- S’il y a de la poussière ou des particules de saleté sur le connecteur du réplicateur de port, votre ordinateur portable risque de ne pas pouvoir détecter le réplicateur de port lorsqu’il est raccordé (même si les particules ne sont pas visibles à l’œil nu).
  Si vous pensez que le raccordement est mauvais, retirez l’adaptateur secteur, ainsi que la batterie et nettoyez le connecteur et la zone environnante de l’ordinateur portable et du réplicateur de port. Les souffleurs disponibles dans le commerce sont également efficaces pour faire partir les résidus de poussière et de saleté.
  Prenez garde de ne pas endommager les connecteurs lors de leur nettoyage.

Entretien

Nettoyez l’appareil au moyen d’un chiffon sec et doux, ou légèrement imprégné d’une solution détergente neutre. N’utilisez aucun type de solvant, comme de l’alcool ou de l’essence, qui risquerait de ternir le fini de l’appareil.

Español

Nombre del producto: Replicador de puerto

Modelo: VGP-PRT1

AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

IMPORTANTE!

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

- Utilice únicamente este producto con un adaptador de CA suministrado con el ordenador portátil.
- Para desconectarlo totalmente de la corriente principal, desenchufe el adaptador de CA.
- Asegúrese de que la toma de corriente es de fácil acceso.

VAIO y VAIO són marcas comerciales de Sony Corporation.

Antes del uso

Antes de utilizar el replicador de puerto, lea este manual detenidamente y consérvelo para consultarlo en el futuro. Asimismo, para más información sobre cómo conectar el replicador de puerto, lea los manuales suministrados con el ordenador portátil. El replicador de puerto VGP-PRT1 de Sony está diseñado para ordenadores portátiles Sony. Sin embargo, es posible que no todos los modelos puedan utilizarlo.

Especificaciones

Conectores
Conector del replicador de puerto: Conector personalizado (1)
Conector de red (LAN): 100BASE-TX/10BASE-T (1)*
Salida de pantalla externa:
RGB analógico, VGA, D-sub de 15 pines (1)
Puerto de impresora: D-sub de 25 pines (1)
USB: Conector de tipo A (3)*
* Las especificaciones son iguales a las del portátil que está utilizando. Para obtener más información, consulte los manuales suministrados con el ordenador portátil.

Requisitos de alimentación
Adaptador de CA
Temperatura de funcionamiento
5°C a 35°C (41°F a 95°F)
(cambios de temperatura inferiores a 10°C (18°F)/hora)
Humedad de funcionamiento
20% a 80% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 65% a 35°C (95°F) (lectura de higrómetro inferior a 29°C (84°F))
Temperatura de almacenamiento
–20°C a 60°C (–4°F a 140°F) (cambios de temperatura inferiores a 10°C (18°F)/hora)
Humedad de almacenamiento
10% a 90% (sin condensación), siempre que la humedad sea inferior al 20% a 60°C (140°F) (lectura de hygrómetro inferior a 35°C (95°F))
Dimensiones
Aprox. 287 (an) × 26,4 (al) × 97 (pr) mm (Aprox. 11,3 × 1,1 × 3,9 pulgadas)
Peso
Aprox. 1350 g (47,7 oz.)
Accesorios suministrados
Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Notas sobre el uso

- Utilice la unidad con un adaptador de CA compatible con el ordenador portátil. Para obtener más información, consulte los manuales suministrados con el ordenador portátil Sony.
- Para desconectar totalmente la unidad de la corriente principal, desenchufe el adaptador de CA.
- Asegúrese de que la toma de corriente es de fácil acceso.
- No coloque la unidad en lugares:
  – extremadamente cálidos o fríos
  – polvorientos o sucios
  – muy húmedos
  – con vibración
  – con fuertes campos electromagnéticos
  – arenosos
  – expuestos a la luz solar directa
- No golpee ni deje caer la unidad.
- Asegúrese de que ningún objeto metálico entre en contacto con las partes metálicas de la unidad, ya que podría producirse un cortocircuito y la unidad podría dañarse.
- No utilice la unidad con un cable dañado.
- No utilice la unidad si se ha caído o dañado.
- Mantenga siempre limpios los contactos metálicos.
- No desmonte ni modifique la unidad.
- Durante el uso, es normal que la unidad se caliente.
- Mantenga la unidad alejada de los receptores de TV o AM, ya que puede dificultar la recepción.
- Al conectar o desconectar la unidad, manéjela con cuidado.
- Cuando transporte la unidad, utilice la batería, las cubiertas de los conectores y los protectores de las ranuras (si los hubiera) suministrados para evitar que algún objeto extraño provoque un fallo de funcionamiento.
- No olvide extraer la unidad cuando vaya a transportar el ordenador portátil. Si no lo hace, la unidad podría caerse y causar daños personales o daños en la unidad o en el ordenador.
- Si hay alguna partícula de polvo o suciedad en el conector del replicador de puerto, es posible que el ordenador portátil no detecte la conexión con el replicador de puerto, incluso si las partículas son tan pequeñas que ni siquiera se ven.
  Si piensa que la conexión no es la adecuada, retire el adaptador de ca y la batería, y limpie el conector y el área de su alrededor en el ordenador portátil y en el replicador de puerto. Los pulverizadores de aire que existen en el mercado también son efectivos para eliminar el polvo y la suciedad residuales. Tenga cuidado de no dañar los conectores cuando los limpie.

Limpieza

Limpie la unidad con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con una solución de detergente neutro. No utilice ningún tipo de disolvente, como alcohol o gasolina, que pueda dañar el acabado.